



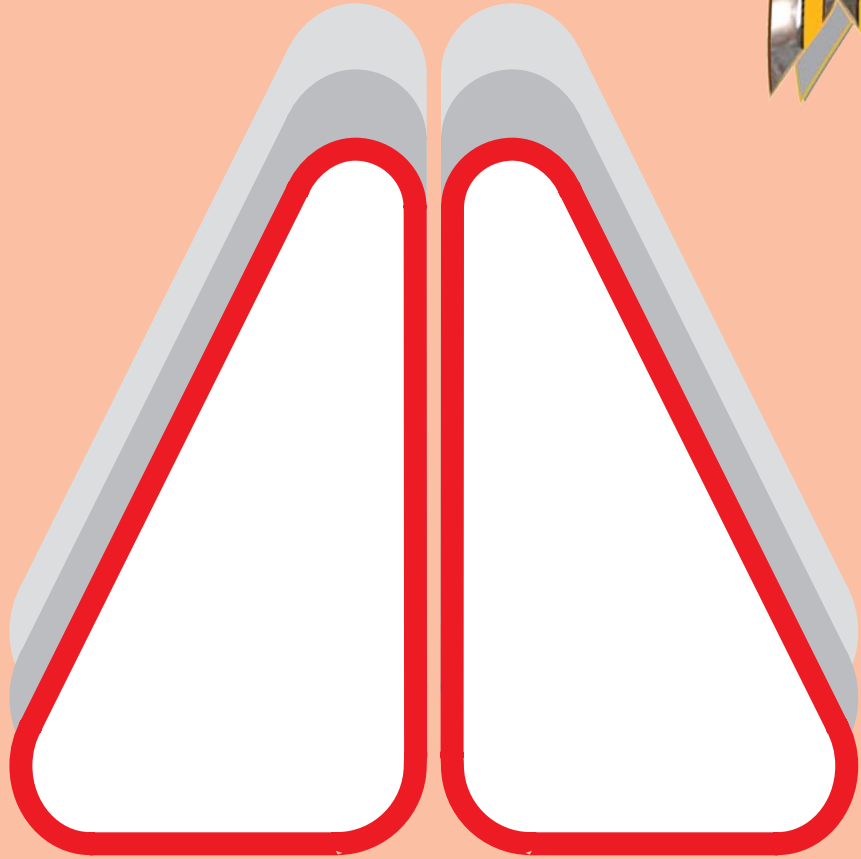
ISSN: 0494-1373

TÜBERKÜLOZ ve TORAKS

TUBERCULOSIS and THORAX



Cilt (Volume) : 50
Sayı (Number) : 2
Yıl (Year) : 2002



Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği'nce üç ayda bir yayımlanır.



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

EDİTÖR

Prof. Dr. Doğanay ALPER

EDİTÖR YARDIMCILARI

Prof. Dr. Numan NUMANOĞLU
Prof. Dr. İsmail SAVAŞ
Doç. Dr. Özlem ÖZDEMİR KUMBASAR

YAYIN KURULU

Prof. Dr. Hayati BİLGİÇ
Prof. Dr. Uğur GÖNÜLLÜ
Prof. Dr. Sevgi SARYAL
Prof. Dr. Can ÖZTÜRK
Doç. Dr. Yurdanur ERDOĞAN
Doç. Dr. Toros SELÇUK
Doç. Dr. Füsun ÖNER EYÜBOĞLU

DANIŞMA KURULU

Dr. Turan ACICAN (Ankara)
Dr. Murat AKAL (Ankara)
Dr. Hadi AKAY (Ankara)
Dr. Serdar AKIN (Ankara)
Dr. Ahmet AKKAYA (Isparta)
Dr. Öznur AKKOCA (Ankara)
Dr. Atilla AKKOÇLU (İzmir)
Dr. İbrahim AKKURT (Ankara)
Dr. Serir AKTOĞU (İzmir)
Dr. Serdar AKYAR (Ankara)
Dr. Peri ARBAK (Bolu)
Dr. Sadık ARDIÇ (Ankara)
Dr. Orhan ARSEVEN (İstanbul)
Dr. Mustafa ARTVINLI (Ankara)
Dr. Tülin AYSAN (İzmir)
Dr. Sevim BAVBEK (Ankara)
Dr. Ülkü BAYINDIR (İzmir)
Dr. Sumru BEDER (Ankara)
Dr. Çiğdem BİBER (Ankara)
Dr. İhsan BİLGİÇ (İzmir)
Dr. Berrin CEYHAN (İstanbul)
Dr. Mehmet COŞKUNSEL (Diyarbakır)
Dr. Tuncay ÇAĞLAR (Edirne)
Dr. Haluk ÇALIŞIR (Ankara)
Dr. Nermin ÇAPAN (Ankara)
Dr. Gökhan ÇELİK (Ankara)
Dr. Gülfem ÇELİK (Ankara)
Dr. Firuz ÇELİKOĞLU (İstanbul)
Dr. Turgay ÇELİKEL (İstanbul)
Dr. Güven ÇETİN (Ankara)
Dr. Arif ÇİMRİN (İzmir)
Dr. Orhan ÇILDAĞ (Aydın)
Dr. Lütfi ÇÖPLÜ (Ankara)
Dr. Tunçalp DEMİR (İstanbul)
Dr. Necmettin DEMİRCİ (Ankara)
Dr. Yavuz Selim DEMİREL (Ankara)
Dr. Gülten DURMAZ (Ankara)
Dr. Turan ECE (İstanbul)

Dr. Mehmet EKİCİ (Kırıkkale)
Dr. Numan EKİM (Ankara)
Dr. Erhan EKİNCİ (Gaziantep)
Dr. Kudret EKİZ (Ankara)
Dr. Salih EMRİ (Ankara)
Dr. Ertürk ERDİNÇ (İzmir)
Dr. Yurdanur ERDOĞAN (Ankara)
Dr. Sinan ERGİNEL (Eskişehir)
Dr. Feyza ERKAN (İstanbul)
Dr. Müzeyyen ERK (İstanbul)
Dr. Münire GÖKIRMAK (Malatya)
Dr. Metin GÖRGÜNER (Erzurum)
Dr. Oktay GÖZÜ (Bursa)
Dr. Meral GÜLHAN (Ankara)
Dr. İnci GÜLMEZ (Kayseri)
Dr. Cem GÜNDOĞDU (Ankara)
Dr. Adem GÜNGÖR (Ankara)
Dr. Gül GÜRSEL (Ankara)
Dr. Canan HASANOĞLU (Malatya)
Dr. Serap HASTÜRK (Adana)
Dr. Recep IŞIK (Diyarbakır)
Dr. Ahmet İLVAN (İstanbul)
Dr. Oktay İMECİK (Konya)
Dr. Oya KAYACAN (Ankara)
Dr. Gülseren KARABIYIKOĞLU (Ankara)
Dr. Mehmet KARADAĞ (Bursa)
Dr. Demet KARNAK (Ankara)
Dr. Şevket KAVUKÇU (Ankara)
Dr. Zeki KILIÇASLAN (İstanbul)
Dr. Günseli KILINÇ (İstanbul)
Dr. Metin KIR (Ankara)
Dr. Ali KOCABAŞ (Adana)
Dr. Emine KOÇYİĞİT (İstanbul)
Dr. Oğuz KÖKTÜRK (Ankara)
Dr. Bahar KURT (Ankara)
Dr. Muzaffer METİNTAŞ (Eskişehir)
Dr. Zeynep MISIRLIGİL (Ankara)
Dr. Arzu MİRÇİ (Erzurum)

Dr. Dilşad MUNGAN (Ankara)
Dr. Birsan MUTLU (İstanbul)
Dr. Hamdi MUZ (Elazığ)
Dr. Mihriban ÖĞRETENSOY (Ankara)
Dr. İlker ÖKTEM (Ankara)
Dr. Rifat ÖZACAR (İzmir)
Dr. Nezih ÖZDEMİR (Ankara)
Dr. Faruk ÖZER (Konya)
Dr. Mustafa ÖZESMİ (Kayseri)
Dr. Mustafa Hikmet ÖZHAN (İzmir)
Dr. Şeref ÖZKARA (Ankara)
Dr. Oktay ÖZKARAKAŞ (Kocaeli)
Dr. Tefrik ÖZLÜ (Trabzon)
Dr. Nihat ÖZYARDIMCI (Bursa)
Dr. Efsin PINAR (Ankara)
Dr. Ünal SAKINCI (Ankara)
Dr. Belgin SAMURKAŞOĞLU (Ankara)
Dr. Abdullah SAYINER (İzmir)
Dr. Zehra SEYFİKLİ (Sivas)
Dr. Betül SİN (Ankara)
Dr. Mecit SUERDEM (Konya)
Dr. Altay ŞAHİN (Ankara)
Dr. Tuğrul ŞİPİT (Ankara)
Dr. Levent TABAK (İstanbul)
Dr. Türkan TATLICIOĞLU (Ankara)
Dr. Kemal TAHAOĞLU (İstanbul)
Dr. İrfan TAŞTEPE (Ankara)
Dr. Bülent TUTLUOĞLU (İstanbul)
Dr. Haluk TÜRKTAŞ (Ankara)
Dr. Sema UMUT (İstanbul)
Dr. Eyüp Sabri UÇAN (İzmir)
Dr. Esra Kunt UZASLAN (Bursa)
Dr. Şinasi YAVUZER (Ankara)
Dr. Nurhayat YILDIRIM (İstanbul)
Dr. Zeki YILDIRIM (Malatya)
Dr. Ufuk YILMAZ (İzmir)
Dr. Eser Gürdal YÜKSEL (Bursa)
Dr. Adil ZAMANİ (Konya)

TÜBERKÜLOZ ve TORAKS DERGİSİ YAZI ve YAZIM KURALLARI

Tüberküloz ve Toraks Dergisi, Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği'nin yayınıdır. Öncelikle, toraks hastalıkları konusunda yapılmış araştırma, derleme yazıları, olgu sunuları ve çeviriler yayınlamayı amaçlar.

1. Dergide yayınlanmak üzere gönderilen yazıların başka yerde yayınlanmamış ve yayınlanmak üzere gönderilmemiş olması gerekir. Daha önce kongrede tebliğ edilmiş çalışmalar bu durum belirtilmek koşuluyla kabul edilir. Yayın için gönderilmiş yazılarını, gecikme ya da bir nedenle dergiden çekmek isteyenlerin bir yazı ile başvurmaları gerekir. Dergiye gönderilen yazılara telif hakkı ödenmez.

2. Yayın Kurulu yayın koşullarına uymayan yazıları yayınlamamak, düzeltmek üzere yazarına geri vermek, biçimce düzenlemek yetkisine sahiptir. Yayınlanmak üzere gönderilen yazılar Danışma Kurulu'nda yer alan en az iki danışman tarafından değerlendirildikten sonra yayınlanması uygun görülürse dergide basılır.

3. Derginin yayın dili Türkçe ve İngilizce'dir. Yazıların Türk Dil Kurumu'nun Türkçe Sözlüğü'ne ve Yeni Yazım Kılavuzu'na uygun olması gerekir.

4. Yayınlanması istenen yazılar dergiye üç kopya halinde (bir kopyada yazar adı belirtilerek, diğer iki kopyada yazar adı belirtilmeden) gönderilmelidir. Yazılar, standart kağıtlara daktilo ya da bilgisayar yazısıyla yaprağın bir yüzüne iki satır aralıklı olarak yazılmalı, her sayfanın iki yanında üç santimetre boşluk bırakılmalıdır. Dergiye gönderilen araştırma yazıları 10, olgu sunuları 3, derlemeler 5 sayfayı geçmemelidir.

5. Araştırma yazıları sıra ile şu bölümlerden oluşmalıdır:

- Başlık sayfası: Bu bölümde makalenin adı (Türkçe ve İngilizce olarak), yazarların ad ve soyadları (yazar sayısı birden fazla ise adlar yan yana yazılır ve soyadı üzerine yıldız konularak akademik ünvanları ve çalıştıkları kurumlar belirtilir) ve yazışma ad-

resi telefon faks ve varsa e-mail belirtilmelidir.

- Ayrı bir sayfaya Türkçe ve İngilizce özetler yazılmalıdır. Özetler şu alt başlıklardan oluşmalıdır:

- Çalışmanın amacı (Objective)
- Çalışmanın tipi (Design)
- Çalışmanın bölgesi (Settings)
- Çalışmadaki popülasyon (Patients)
- Çalışmadaki ana bulgular (Main Results)
- Son söz (Conclusion)

Araştırma yazılarındaki Türkçe ve İngilizce özetin 250 kelimeyi aşmayacak şekilde olması ve özetlerin altına anahtar kelimeler yazılması gerekir.

Olgu sunularında ve derlemelerde yukarıda belirtilen özet yazım planı geçerli olmayıp, 100 kelimeyi aşmayacak şekilde Türkçe ve İngilizce özet gerekir.

- Daha sonraki sayfalar giriş ve amaç, materyal ve metot, bulgular, tartışma, kaynaklar bölümlerinden oluşmalıdır.

Araştırmacının kişi ve kuruluşlara sunacağı teşekkürler kaynaklardan önce gelmelidir.

6. Tablolar Romen rakamları ile işaretlenmeli ve tablo kapsamının kısa tanımı başlık olarak konulmalıdır.

7. Şekiller ve resimler konuyla doğrudan ilişkili olmalı ve metinde geçtiği sıraya göre arabik rakamlar ile numaralamalı, kurşun kalemle sıra numarası, alt yazısı ve birinci yazar adı yazılmalı, bir okla üstte gelecek kısım gösterilmelidir. Fotoğraflar ayrı bir zarf içerisine 3 örnek konularak gönderilmelidir, iğne veya yapıştırıcı kullanılmamalıdır.

8. Kaynaklar metin içinde geçtiği düzene göre sıralanmalıdır, her kaynak, metin içinde arabik rakamlarla belirtilmelidir.

Kaynaklar şu şekilde düzenlenmelidir:

Dergiler için: Yazar ya da yazarların soyadı, adının ilk harfi (.) makale-

nin adı (.) derginin adı (Index Medicus'a göre kısaltılmış biçimiyle), yıl (:) cilt numarası (:) ilk ve son sayfa (.)

Örneğin:

Sharp JT, Drutz WS, Morsan M, et al. Postural relief of dyspnea. Am Rev Respir Dis 1980; 122: 201-11.

Kitaplar için: Yazar ya da yazarların soyadı, adının baş harfi (.) kitabın adı (.) kaçınıcı baskı ya da cilt olduğu (.) yayınlandığı şehir (:) yayın evi, baskı yılı (:) sayfa (.)

Örneğin:

Green AB, Brown CD. Textbook of Pulmonary Disease. 2nd ed. London: Silver Books, 1982: 49.

Kitap bölümleri için: Konu yazarının soyadı, adının baş harfi (.) konu adı (.) In (:) kitap yazarlarının soyadı, adının baş harfi (.) kitabın adı (.) yayınlandığı şehir (:) yayın evi, baskı yılı (:) ilk ve son sayfa (.)

Örneğin:

Grey EF. Cystic fibrosis. In: Green AB, Brown CD (eds). Textbook of Pulmonary Disease. London: Silver Books, 1982: 349-62.

Kaynaklarda yazar sayısının dörtten fazla olması durumunda ilk üç yazarın adları yazılıp diğerleri dış yayınlarda "et al" Türkçe yayınlarda "ve ark" olarak belirtilmelidir. Yazar sayısının dört ve daha az olması durumunda ise hepsinin adı yazılmalıdır.

9. Yazılar, yazının daha önce bir dergide yayınlanmamış ya da yayınlanmak üzere gönderilmemiş olduğunu bildiren, makaledeki ad sırasına uygun biçimde, yazarlarca imzalanmış bir üst yazı ile gönderilmelidir. Yayımlanan yazıların bilimsel ve hukuki sorumlulukları yazarlara aittir.

10. Yazılar aşağıdaki adrese 3 nüsha ve mutlaka bir örneği 3.5 diskete kaydedilmiş olarak gönderilmelidir.

Prof. Dr. Doğanay ALPER
Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi
Göğüs Hastalıkları ve Tüberküloz
Anabilim Dalı
Cebeci, ANKARA



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Sahibi

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği

Editör

Prof. Dr. Doğanay ALPER

Kurucular

Tahsin AKÇAY
Selahattin AKKAYNAK
Şükrü BOSTANCIOĞLU
İsmail DÜLGEROĞLU
Aral GÜRSEL
Nusret KARASU
Hanri NALBANTOĞLU
Galip URAK
Ragıp ÜNER

Yayın Koordinatörü

Dr. Akın KAYA

E-mail: akinseldakaya@hotmail.com

Yayın Sekreterleri

Dr. Elif ŞEN
Dr. Banu ERİŞ GÜLBAY
Dr. Ferda ÖNER

Dizgi & Tasarım - Baskı

bilimsel tıp
yayınevi

BİLİMSEL TIP YAYINEVİ

Bükreş Sokak No: 3/20 Kavaklıdere, ANKARA
Tel: (0 312) 426 47 47 Faks: (0 312) 426 93 93

Abone Koşulları (2002, 4 Sayı)

Yıllık: 15.000.000 TL,
Tek sayı: 3.750.000 TL'dir.

Abone ücretinin Yapı Kredi Ankara İbn-i Sina Hastanesi Şubesi; Şube Kodu: 726-0 Hesap No: 1000020-8 nolu hesaba yatırılıp alındı dekontunun aşağıdaki adrese gönderilmesi ile abone olunur.

Yazışma Adresi

Prof. Dr. Doğanay ALPER

Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Göğüs Hastalıkları ve Tüberküloz Anabilim Dalı Cebeci - ANKARA
Tel: (0312) 319 00 27 • Faks: (0312) 319 00 46 • e-mail: akinseldakaya@hotmail.com

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği'nin yayın organı olan "Tüberküloz ve Toraks" Dergisi TÜBİTAK ULAKBİM Türk Tıp Dizini Ulusal Veri Tabanı kapsamındadır.

Tüberküloz ve Toraks Dergisi'nde yayınlanan yazılar, resim, şekil ve tablolar yayıncının izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, reklam ya da tanıtım amaçlı materyallerde kullanılamaz. Bilimsel makalelerde kaynak gösterilmek şartı ile alıntı yapılabilir.

Reklam bağlantıları için Tel: (0 532) 622 13 23 • Faks: (0 312) 426 93 93



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Yıl: 2002

Cilt: 50

Sayı: 2

İÇİNDEKİLER

Klinik Çalışmalar

- Hastaneye Yatarak veya Yoğun Bakımda Tedavi Görmesi Gereken Toplum Kökenli
Pnömonilerde Mortaliteyi Etkileyen Faktörler
Mustafa Kolsuz, İrfan Uçgun, Muzaffer Metintaş, Sinan Erginel, Emel Harmancı, Fusun Alataş229-238
- Akciğer Sarkoidozunda Radyolojik Bulgular, Solunum Fonksiyon Testleri ve
Bronkoalveoler Lavaj Bulguları Arasındaki İlişki
Münevver Erdiç, Zeynep A. Aytemur, Ertürk Erdiç239-245
- Kronik Obstrüktif Akciğer Hastalığında Serum Lipid Düzeylerinin İncelenmesi
Saliha Ercan, Aydan Çakan, Şevket Dereli, Ayşe Özsöz, Dilek Kalenci246-250
- Bir Yavaş Salınımlı Teofilin Preparatı Olan Teofilin Monohidratın (Xanthium) Farmakokinetiği,
Etkinliği ve Tolerabilitesinin Günde İki Doz Kullanılan Teofilin (Talotren) ile Karşılaştırılması
Nurdan Köktürk, F. Sema Paker, Türkan Talıcioğlu251-257
- Yaşlı Hastalarda Tüberkülozun Klinik ve Laboratuvar Özellikleri
Güliz Ataç, Tülin Sevim, İpek Özmen, Nilüfer Kapaklı, Emine Aksoy, Aylin Öngen, Kemal Tahaoğlu258-263
- Akciğer ve Akciğer Dışı Organ Tüberkülozunun Klinik ve Epidemiyolojik Özelliklerinin Karşılaştırılması
Rezan Demiralay264-271
- Yüzyetmişüç Ekstrapulmoner Tüberküloz Olgusu
Yasemin Şirin, İpek Coşkunol272-277
- Yayma Negatif Akciğer Tüberkülozunda Fiberoptik Bronkoskopinin Tanısal Değeri
Aydın İlker Alp, Celal Karlıkaya, Osman N. Hatipoğlu, Tuncay Çağlar, Metin Otkun278-287
- Akciğer Kanseri Tanısını Ne Kadar Sürede Koyabiliyoruz
Tevfik Özlü, Yılmaz Bülül, Funda Öztuna, Gamze Çan288-291

Olgu Sunumu

- Hemorajik Plevral Sıvı ve Hepatosplenomegali ile Seyreden İlginç Bir Over Hiperstimülasyon Sendromu
(OHSS) Olgusu
Özlem Ural Gürkan, Akın Kaya, Ayşe Bağcıoğlu, Ruşina Doğan, Turan Acıcan, Numan Numanoğlu292-294

Derlemeler

- Transtorasik İğne Aspirasyonu
Adnan Yılmaz, Esen Akkaya, Reha Baran295-300
- Radyoloji Dersleri 5: Akciğerin Kistik ve Kaviter Hastalıkları
Banu Eriş Gülbay, Akın Kaya301-306

Obstrüktif Uyku Apne Sendromu Ağızıçi Araç Tedavisi

Oğuz Köktürk, Tansu Ullukavak Çiftçi307-316

Obstrüktif Uyku Apne Sendromu CPAP/BPAP Tedavisi

Oğuz Köktürk, Tansu Ullukavak Çiftçi317-334



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Year: 2002

Volume: 50

Number: 2

CONTENTS

Clinical Reports

- Factors Associated with Mortality in Hospitalized Patients with Community Acquired Pneumonia
Mustafa Kolsuz, İrfan Uçgun, Muzaffer Metintaş, Sinan Erginel, Emel Harmancı, Füsun Alataş229-238
- Correlation Between Radiographic Features, Pulmonary Function Tests and Bronchoalveolar Lavage Findings in Pulmonary Sarcoidosis
Münevver Erdiñ, Zeynep A. Aytemur, Ertürk Erdiñ239-245
- Investigating the Serum Lipid Levels in Chronic Obstructive Pulmonary Disease
Saliha Ercan, Aydan Çakan, Şevket Dereli, Ayşe Özsöz, Dilek Kalenci246-250
- A Comparison of Pharmacokinetics, Efficacy and Tolerance: An Ultra-Sustained Release Theophylline, Theophylline Monohydrate “Xanthium” vs Theophylline “Talotren”
Nurdan Köktürk, F. Sema Paker, Türkan Tatlıcioğlu251-257
- The Clinic and Laboratory Features of Tuberculosis in Elderly Patients
Güliz Ataç, Tülin Sevim, İpek Özmen, Nilüfer Kapaklı, Emine Aksoy, Aylin Öngen, Kemal Tahaoğlu258-263
- Comparison of the Clinical and Epidemiological Characteristics of Pulmonary and Extrapulmonary Tuberculosis
Rezan Demiralay264-271
- One-Hundred and Seventy-Three Cases of Extrapulmonary Tuberculosis
Yasemin Şirin, İpek Coşkunol272-277
- Diagnostic Value of Fiberoptic Bronchoscopy in Sputum Smear Negative Pulmonary Tuberculosis
Aydın İlker Alp, Celal Karlıkaya, Osman N. Hatipoğlu, Tuncay Çağlar, Metin Otkun278-287
- How Long the Diagnostic and Therapeutic Process Takes in Lung Cancers
Tevfik Özlü, Yılmaz Bülbül, Funda Öztuna, Gamze Çan288-291

Case Reports

- An Interesting Case of Ovarian Hyperstimulation Syndrome (OHSS) with Hemorrhagic Pleural Effusion and Hepatosplenomegaly
Özlem Ural Gürkan, Akın Kaya, Ayşe Bağcıoğlu, Ruşina Doğan, Turan Acıcan, Numan Numanoğlu292-294

Reviews

- Transthoracic Needle Biopsy
Adnan Yılmaz, Esen Akkaya, Reha Baran295-300
- Cystic and Cavitory Lung Disease
Banu Eriş Gülbay, Akın Kaya301-306
-

Obstructive Sleep Apnea Syndrome Oral Appliance Therapy	
<i>Oğuz Köktürk, Tansu Ullukavak Çiftçi</i>	307-316
Obstructive Sleep Apnea Syndrome CPAP/BPAP Treatment	
<i>Oğuz Köktürk, Tansu Ullukavak Çiftçi</i>	317-334
